

32001R0409

1.3.2001

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 60/27

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 409/2001**z dnia 28 lutego 2001 r.****zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1162/95 ustanawiające specjalne szczegółowe zasady stosowania systemu pozwoleń na przywóz i wywóz zbóż i ryżu**

Komisja Wspólnot Europejskich,

Przyjmuje niniejsze rozporządzenie:

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

Artykuł 1

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 1766/92 z dnia 30 czerwca 1992 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż ⁽¹⁾, ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1666/2000 ⁽²⁾, w szczególności jego art. 13 ust. 11,

W rozporządzeniu (WE) nr 1162/95 dodaje się art. 7a w brzmieniu:

„Artykuł 7a

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 3072/95 z dnia 22 grudnia 1995 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku ryżu ⁽³⁾, ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1667/2000 ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 9 ust. 2 i art. 13 ust. 15,

1. Poniższe przepisy mają zastosowanie do wywozu do Polski produktów objętych kodami CN 1001 90, 1101, 1102, oraz ex 2302, z wyjątkiem produktów objętych kodem CN 2302 50, określonych w art. 1 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 1766/92.

a także mając na uwadze, co następuje:

2. Wywóz określony w ust. 1 podlega przedstawieniu właściwym polskim władzom uwierzytelnionego odpisu pozwolenia na wywóz wydanego zgodnie z art. 7 ust. 3a oraz z niniejszym artykułem, a także należyście potwierdzonej kopii zgłoszenia wywozowego dla każdej przesyłki. Towary te nie powinny być wcześniej wywożone do innego państwa trzeciego.

(1) Rozporządzenie Rady (WE) nr 2851/2000 ⁽⁵⁾ ustanawia niektóre koncesje w formie wspólnotowych kontyngentów taryfowych na niektóre produkty rolne i przewiduje dostosowanie, jako środek autonomiczny i przejściowy, niektórych koncesji rolnych przewidzianych Układem Europejskim z Polską. Jedną z tych koncesji jest zniesienie refundacji wywozowych na pszenicę zwykłą, mąkę i otręby wywożone do Polski.

3. Pozwolenia zawierają:

(2) Władze polskie zobowiązały się zapewnić, że do Polski można przywozić jedynie te przesyłki produktów wspólnotowych objętych kodami CN 1001 90, 1101, 1102 oraz ex 2302, na które nie przyznano refundacji. W tym celu, należy wprowadzić do rozporządzenia Komisji (WE) nr 1162/95 ⁽⁶⁾, ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 2110/2000 ⁽⁷⁾, artykuł przewidujący zobowiązanie do przedstawienia uwierzytelnionego odpisu pozwolenia na wywóz, zawierającego szczegółowe informacje gwarantujące, że nie przyznano refundacji wywozowych na dane produkty. Aby ustanowić powiązanie między produktem przywożonym a produktami wskazanymi w pozwoleniu na wywóz, podmioty gospodarcze obowiązane są przy przywozie do Polski do przedstawienia uwierzytelnionego odpisu zgłoszenia wywozowego posiadającego szczegółowe informacje odnoszące się do pozwolenia na wywóz.

- a) w rubryce 7, wyraz »Polska«;
- b) w rubryce 15, wyszczególnienie towarów zgodnie z Nomenklaturą Scaloną;
- c) w rubryce 16, ośmiocyfrowy kod Nomenklatury Scalonej i ilość, w tonach, dla każdego produktu określonego w rubryce 15;
- d) w rubrykach 17 i 18, łączną ilość produktów, określonych w rubryce 16;
- e) w rubryce 20, jeden z następujących wpisów:
 - Exportación a Polonia. Artículo 7 bis del Reglamento (CE) n° 1162/95
 - Udførsel til Polen. Artikel 7a i forordning (EF) nr 1162/95
 - Ausfuhr nach Polen. Artikel 7a der Verordnung (EG) nr 1162/95
 - Εξαγωγή στην Πολωνία. Άρθρο 7 α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95
 - Export to Poland. Article 7a of Regulation (EC) nr 1162/95
 - Exportation en Pologne. Article 7 bis du règlement (CE) n° 1162/95
 - Esportazione in Polonia. Articolo 7 bis del regolamento (CE) n. 1162/95
 - Uitvoer naar Polen. Artikel 7 bis van Verordening (EG) nr 1162/95

(3) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Zbóż,

⁽¹⁾ Dz.U. L 181 z 1.7.1992, str. 21.

⁽²⁾ Dz.U. L 193 z 29.7.2000, str. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 329 z 30.12.1995, str. 18.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 193 z 29.7.2000, str. 3.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 332 z 28.12.2000, str. 7.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 117 z 24.5.1995, str. 2.

⁽⁷⁾ Dz.U. L 250 z 5.10.2000, str. 23.

- Exportação para a Polónia. Artigo 7.º A do Regulamento (CE) n.º 1162/95
 - Vienti Puolaan. Asetuksen (EY) N:o 1162/95 7 a artikla
 - Export till Polen. Artikel 7a i förordning (EG) nr 1162/95;
- f) w rubryce 20, w dodatku do wyrazów przewidzianych art. 7 ust. 3a, jeden z następujących wpisów:
- Sin restitución por exportación
 - Uden eksportrestitution
 - Ohne Ausfuhrerstattung
 - Χωρίς επιστροφή κατά την εξαγωγή
 - No export refund
 - Sans restitution à l'exportation
 - Senza restituzione all'esportazione
 - Zonder uitvoerrestitutie
 - Sem restituição à exportação
 - Ilman vientitukea

— Utan exportbidrag;

g) pozwolenia są ważne wyłącznie w odniesieniu do produktów i ilości, które zostały w ten sposób określone.

4. Pozwolenia wydane na mocy niniejszego artykułu zawierają zobowiązanie do wywozu do miejsca przeznaczenia wskazanego w rubryce 7.

5. Na wniosek zainteresowanej strony wydaje się uwierzytelniony odpis zatwierdzonego pozwolenia.

6. W pierwszy poniedziałek każdego miesiąca właściwe władze Państw Członkowskich powiadamiają Komisję o ilościach, na jakie zostały wydane pozwolenia w podziale według kodu Nomenklatury Scalonej."

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 28 lutego 2001 r.

W imieniu Komisji

Franz FISCHLER

Członek Komisji